JOURNAL DU DÉPARTEMENT
DE LA FRISE.

DAGBLAD VAN HET DEPARTEMENT
VRIESLAND.

VENDREDI, *le* 12 *Juin* 1812. (No. 164.) *VRYDAG*, *den* 12 *Junij* 1812.

INTERIEUR.

LEEUWARDE, *le* 11 *Juin*.

Le baron de l'empire, chevalier de la légion-d'honneur, préfet du département de la Frise;

Vu la lettre de monsieur le contrôleur du bureau de garantie à Leeuwarde, du 4 juin dernier, par laquelle, après avoir exposé que le service du bureau de garantie est divisé en deux parties, savoir, celle de l'essai et de la marque, et celle de la surveillance des ouvrages marqués, et qu'en conséquence il est nécessaire de fixer les jours, où doit être ouvert ledit bureau, il invite le préfet de fixer les jours d'ouverture à trois par semaine, savoir, le mercredi, jeudi et vendredi: nombre que M. le contrôleur croit devoir suffire pour assurer le service;

Vu l'article 7 de l'arrêté du 13 prairéal an 7, qui autorise l'administration départementale à fixer les jours d'ouverture du bureau de garantie;

Arrête:

Art. 1. Le bureau de garantie du département de la Frise établi à Leeuwarde, sera ouvert trois jours par semaine, savoir, les mercredi, jeudi et vendredi; auxquels jours les intéressés pourront s'adresser au bureau, pour l'essai et la marque des ouvrages d'or et d'argent; tandis que le bureau s'occupera pendant les autres jours de la semaine, de la surveillance des ouvrages marqués.

2. Cet arrêté sera porté à la connaissance du public, par voie du journal de ce département.

Le préfet de la Frise,
Pour le préfet, malade,
Le secrétaire-général,
M. YPEY.

AMSTERDAM, *le* 7 *Juin*.

PRÉFECTURE MARITIME DE HOLLANDE.

L'amiral, préfet maritime, annonce, avec douleur, le décès de l'amiral *de Winter*, grand-officier de l'empire.

BINNENLANDSCHE BERIGTEN.

LEEUWARDEN, *den* 11 *Junij*.

De rijksbaron, ridder van het legioen van eer, prefekt van het departement Vriesland;

Gezien de missive van den heer controlleur van het bureau van garantie te Leeuwarden, van den 4 junij ll. bij welke, na te hebben voorgedragen, dat de dienst van het bureau van garantie in twee vakken is verdeeld, te weten, dat van den essai en de keuring, en dat van het toezigt over de gekeurde werken, en het dien volgens noodzakelijk is, de dagen, waarop het gemeld bureau geopend moet zijn, te bepalen, hij den prefekt verzoekt, de dagen van opening te willen vaststellen op drie in elke week, te weten, des woensdags, donderdags en vrijdags: een getal, dat de heer controlleur vertrouwt, tot de verzekering van den dienst genoegzaam te zullen zijn;

Gezien artikel 7 van het besluit van den 13 prairéal 7de jaar, hetwelk het departementaal bestuur magtigt, tot het bepalen der dagen van opening van het bureau van garantie;

Besluit;

Art. 1. Het bureau van garantie van het departement Vriesland, te Leeuwarden opgerigt, zal drie dagen in elke week zijn geopend, te weten, op woensdag, donderdag en vrijdag; op welke dagen de belanghebbenden zich bij het bureau zullen kunnen vervoegen, tot het essaijeren en het keuren der gouden- en zilveren-werken; terwijl het bureau zich, gedurende de overige dagen der week, bezig zal houden met het toezigt over de gekeurde werken.

2. Dit besluit zal ter kennis van het publiek worden gebragt door middel van het dagblad van dit departement.

De prefekt van Vriesland,
Namens den prefekt, ziek zijnde,
De secretaris-generaal,
M. YPEY.

AMSTERDAM, *den* 7 *Junij*.

ZEE-PREFEKTUUR VAN HOLLAND.

De admiraal, zee-prefekt, maakt met smart bekend, het overlijden van den admiraal *de Winter*, groot-officier van het Rijk.

Cet officier-général, ex-commandant des forces navales de S. M. au Texel, a succombé, à Paris, le 2 juin, à 9 heures du matin.

Tous ceux qui ont connu l'amiral *de Winter* et qui ont su apprécier ses talens, son dévouement à l'Empereur, et les excellentes qualités de son âme, partageront les regrets que S. Exc. le ministre de la marine exprime à ce sujet, en déplorant la perte que vient de faire le service de Sa Majesté.

(*Feuille politique du dép. du Zuiderzee.*)

EXTERIEUR.

GRAND-DUCHÉ DE BADE.

CARLSRUHE, *le 23 Mai.*

Le 15 avril, à 4 heures du soir, on entendit à Helmstædt, Magdebourg, Erxleben, une explosion comme un fort coup de canon tiré dans l'éloignement. Là où la détonation était la plus forte, un berger apperçut un trou profond nouvellement fait dans la terre. En y creusant il y trouva une pierre très-lourde de la grandeur d'une tête d'enfant. En l'examinant avec attention, on la reconnut pour un véritable aérolithe, qui diffère cependant en certains points de la plupart de ceux décrits jusqu'à ce jour. (*Moniteur.*)

PRUSSE.

BRESLAU, *le 16 Mai.*

Il paraît qu'une partie des troupes de la confédération du Rhin se rend dans la partie de la Gallicie qui a été réunie au duché de Varsovie.

(*Mercure du Rhin.*)

Du 1er Juin.

Le 30 mai, S. M. l'Empereur *Napoléon* arriva à Glogau entre 2 et 3 heures du matin, et après s'être arrêté quelques heures, S. M. I. continua sa route pour Posen.

(*Journal du département des Bouches-de-l'Elbe.*)

SILESIE.

LIEGNITZ, *le 9 Mai.*

Le quartier-général de S. Exc. M. le duc d'Abrantès part aujourd'hui de Glogau. Toutes les colonnes du 4e corps passeront ici. Le régiment espagnol Joseph-Napoléon est arrivé hier ici. On ne sait encore rien de la marche des divisions de cavalerie Grouchy et Lahoussaie qui sont cantonnées en partie dans le cercle de Wohlau. (*Journal de l'Empire.*)

BAVIÈRE.

NUREMBERG, *le 26 Mai.*

Il est arrivé ici avant-hier cent charriots vides à un cheval; la caisse de ces charriots est en osier, et on peut les atteler des deux côtés; ils sont repartis aujourd'hui pour l'armée. (*Journal de Paris.*)

GRAND-DUCHÉ DE VARSOVIE.

VARSOVIE, *le 16 Mai.*

Le palais est déjà disposé pour la réception de S. M. l'Empereur *Napoléon*.

Les troupes saxonnes se portent à l'extrémité des frontières du sud-est de notre duché; déjà elles ont dépassé Lublin. On attend à Posen le corps du duc d'Abrantès. On attend également des ponts faits pour traverser les marais; ils seront d'une grande utilité pour le passage de ceux de la Lithuanie. Suivant la gazette de Prague, ils ont déjà passé à Chemnitz dans les premiers jours de ce mois.

(*Journal de Paris.*)

Deze opper-officier, bevorens kommandant van Z. M. zeemagt in Texel, is te Parys gestorven, den 2den junij, des morgens ten 9 uren.

Zij, welke den admiraal *de Winter* gekend, en die zijne talenten, zijne gehechtheid aan den Keizer en de uitmuntende hoedanigheden zijner ziel hebben weten te waarderen, zullen deel nemen in het leedwezen, hetwelk Z. E. de minister van marine dien aangaande betuigt, betreurende het verlies, dat Zijner Majesteits dienst ondergaat.

(*Staatk. dagblad van het dep. der Zuiderzee.*)

BUITENLANDSCHE BERIGTEN.

GROOT-HERTOGDOM BADE.

KARLSRUHE, *den 23 Mei.*

Den 15den april, ten 4 uren des avonds, hoorde men te Halmstädt, te Maagdenburg en te Erxleben, eene losbarsting, als van een sterk kanonschot, hetwelk in de verte afgeschoten werd. Op de plaats, alwaar de slag het sterkste was, bemerkte een herder een diep gat, hetwelk nieuwelijks in de aarde gemaakt was. Er in gravende, vond hij er een' zeer zwaren steen in, ter grootte van een kinder-hoofd. Dien met aandacht beziende, ontdekte hij, dat het een wezenlijke luchtsteen was, welke echter in zekere opzigten verschilt van die men tot nog toe beschreven heeft. (*Moniteur.*)

PRUISSEN.

BRESLAU, *den 16 Mei.*

Het schijnt, dat een gedeelte der troepen van het rijnverbond zich naar het gedeelte van Gallicie, dat met het hertogdom Warschau vereenigd is, begeeft.

(*Mercure du Rhin.*)

Van den 1sten Junij.

Den 30sten mei, tusschen 2 en 3 uren des morgens, kwam Z. M. Keizer *Napoleon* te Glogau aan, en, na zich aldaar eenige uren te hebben opgehouden, vervolgde hij zijnen weg op Posen.

(*Dagblad van het dep. der Monden van de Elbe.*)

SILEZIE.

LIEGNITZ, *den 9 Mei.*

Het hoofdkwartier van Z. E. den hertog van Abrantes vertrekt heden van Glogau. Alle de kolommen van het 4de korps zullen alhier doortrekken. Het spaansche regement Josef-Napoleon is alhier aangekomen. Men weet nog niets, wegens de marsch der divisien kavallerie Grouchy en Lahoussaie, welke voor een gedeelte in den kreits van Wohlau gekantonneerd zijn.

(*Journal de l'Empire.*)

BEIJEREN.

NEURENBERG, *den 26 Mei.*

Hier zijn gister honderd ledige karren, met een paard bespannen, aangekomen; de bak van deze karren is van mandewerk, en men kan dezelve aan beide einden bespannen; zij zijn heden naar het leger vertrokken.

(*Journal de Paris.*)

GROOT-HERTOGDOM WARSCHAU.

WARSCHAU, *den 16 Mei.*

Het paleis is reeds gereed gemaakt tot de ontvangst van Z. M. den Keizer *Napoleon*.

De saxische troepen begeven zich naar het uiteinde der zuid-oostelijke grenzen van ons hertogdom; zij zijn Lublin reeds voorbij getrokken. Men verwacht te Posen het korps van den hertog d'Abrantès. Men verwacht insgelijks bruggen, die gemaakt zijn, om over de moerassen te trekken; zij zullen van veel nut wezen voor den overtogt van die van Litthaue. Volgens de courant van Praag, zijn zij reeds in het begin dezer maand te Chemnitz doorgekomen. (*Journal de Paris.*)

MELANGES.

Moulins à roue inclinée à palettes de M. Eckhardt, et qui lui ont mérité un brevet d'invention.

Il y a peu de machines dont l'influence sur le bien-être et même sur l'existence physique des départemens de la Hollande soit si directe et si généralement reconnue que celles qui se vent au dessêchement nécessaire des terrains submergés. Aussi l'industrie hollandaise, caractère distinctif de cette nation, s'est elle exercée surtout par des efforts surprenans dans la construction et le perfectionnement des moulins à eau si propres à dessécher les marais, et les lacs innombrables de ce pays, dont les plus belles parties sont une conquête sur les eaux.

Maintenant nous avons la satisfaction d'informer le public que l'invention de M. *Eckhardt* de la *roue inclinée à palettes* pour les moulins à eau, a reçu les améliorations les plus importantes. Conçue en 1772 par feu M. *A. G. Eckhardt*, réalisée en 1775 et 1776 sur les moulins du dessêchement de Bleiswyk près de Rotterdam et perfectionnée depuis par de méditations continuelles et une expérience de 34 années, tant en Angleterre que dans ce pays. Cette invention, à laquelle M. *F. F. Eckhardt*, et feu son frère ont consacré leur vie entière, a atteint un haut degré de perfection, attesté par la plupart des savans hydraulistes de ce pays, juges bien compétans dans cette matière. Déjà les premières expériences, faites en 1775 et 1776, ont démontré (suivant le rapport détaillé sur cet objet, dressé par M. *B. Douwes* et certifié par M. *Aeneæ*, tous deux célèbres mécaniciens) que les effets de la roue inclinée, comparés à ceux de la roue verticale, généralement en usage dans ce pays, donnent le résultat de 2½ à 4, c'est-à-dire que le travail de 9 moulins à roue de nouvelle invention égale dans un tems donné les opérations de seize moulins à eau de l'espèce ordinaire. Déjà en 1774, M. *Aeneæ* avait-il démontré dans un ouvrage en deux parties, les avantages supérieurs de la roue inclinée sur des bases mathématiques. Le gouvernement même entrevit de bonne heure l'utilité pour le pays d'une telle invention et ce ne fut pas moins de la part des états de Hollande et de S. A. S. le feu prince stadhouder, que de MM. les commissaires du dessêchement de Bleiswyk, que les inventeurs jouirent du bénéfice de *vingt-quatre mille-cinq-cent florins* à titre de *primes* et de *récompenses*. D'ailleurs on peut en appeler à l'expérience (juge en dernier ressort de toutes inventions mécaniques). Quoique les premiers moulins à roue inclinée n'ayent été que des ébauches imparfaites, comparées à ceux que les inventeurs ont construits en Angleterre et dont ils viennent de dresser les plans avec les dernières améliorations, néanmoins l'usage en a démontré la supériorité incontestable, tant pour les plus grands effets que pour la détérioration, qui est beaucoup moindre que celle des moulins ordinaires, vu que tous les polders du terrain desséché de Bleiswyk, pourvus de moulins à roue inclinée, sont tenus parfaitement à sec au moyen de 12 de ces moulins de la première et seconde rangée.

A plus de raison la roue inclinée, maintenant si perfectionnée, pourra-t-elle opérer une réduction du nombre des moulins existans, réduction qu'on pourrait évaluer au moins au tiers dans le cas d'une introduction générale de la nouvelle invention. Mais sans compter même cette économie considérable, il sera toujours avantageux de se servir de moulins

MENGELINGEN.

Watermolen met een hellend scheprad, van den heer Eckhardt, waardoor hij een brevet d'invention verworven heeft.

Weinig werktuigen zijn er, dewelke van zoo veel invloed op de algemeene welvaart in deze gewesten zijn, dan diegenen, waarvan men zich bediend, om de landen ter behoorlijker tijd droog te maken en van het overtollige water te ontlasten. Hiervan daan, dat de iever onzer landgenooten zich van tijd tot tijd toegelegd heeft, om deze nuttige werktuigen (de watermolens namelijk) te verbeteren, en allengs tot eene grootere trap van volkomenheid te brengen.

Thans hebben wij het genoegen, het publiek te berigten, dat de verbeteringen, welke het gevolg zijn van eene 34 jarige ondervinding, bij het gebruik van het hellend schep-rad voor watermolens, door wijlen den heere *A. G. Eckhardt* in den jare 1772 geïnventeerd, en sedert door hem en zijnen broeder, zoo in Engeland als alhier nu geperfecteerd, gelijk mede de verdere deelen van den watermolen, dezelve tot den allerwenschelijksten trap van volkomenheid hebben gebragt, zoo wel om naar deze nieuwe stelling molens te bouwen, als oude daarnaar te veranderen. — Bij de proeven daarmede genomen in de jaren 1775 en 1776, bij de molens in de droogmaking van Bleiswijk gesteld, is reeds gebleken bij een uitvoerig rapport door wijlen de beide geleerde heeren *B. Douwes* en *H. Æneæ* (door den eersten gecalculeerd en den tweeden gecertificeerd), dat de proportie dezer proeven stonden als 2½ tot 4, namelijk het effekt van uitwerking van het hellend schep-rad als 2½ tegen 4 van de ordinaire staande schep-radmolens algemeen in gebruik. De laatstgemelde zeer geleerde heer had ook reeds in het jaar 1774 een werk in twee afdeelingen in het licht gegeven, waarbij op gronden van wiskunde de notabele voordeelen van het hellende schep-rad, boven het staande, wordt bewezen; de uitvinders waren ook bij het blijken van zulke voorregten, zoo door de toenmalige heeren staten van Holland, Z. D. H. den heere prins stadhouder, als van den heer commissaris van voormelde droogmakinge, met *f* 24,500 *premien en remuneratien* gebenificeerd; dan nu sedert door eene ondervinding van 32 jaren (dat deze molen in de polders van de Bleiswijksche droogmakerij zijn gebouwd) gebleken zijnde, dat, ofschoon dezelve verre van die perfectie alnog zijn, welke men nu aan deze constructie heeft toegevoegt, echter de superioriteit dezer inventie in uitwerking en in derzelver slijtagie onwedersprekelijk wordt aangetoond; daar ook de 12 molens die aldaar met deze inventie zijn gebouwd (als 1 en 2 gangmolens) deze polders volkomen jaarlijks drooghouden en van hun water exonereren.

Dan deze voorregten worden thans meer gestaafd bij de nu geperfekteerde constructie, en zulks voornamelijk tot het droogmaken zoo wel als drooghouden van landen, om hier door een derde getal minder molens noodig te hebben, zijnde ook een der grootste voordeelen van deze molens, dat dezelve kunnen werken bij slappe winden; terwijl de gewone schep-rad en vijzel-mo-

sur le nouveau plan, tant pour dessécher des terrains que pour les mettre à l'abri de nouvelles inondations. Un des plus grands inconvéniens des moulins ordinaires, celui de ne pouvoir travailler pendant un vent médiocre et faible, est prévenu par la roue inclinée. Mais, quoique s'appliquant à tous les vents, elle a encore un effet très marqué pendant les vents forts; c'est alors qu'elle élève et rejete, par minute de 6, 7 et jusqu'à 800 tonnes d'eau (de 3½ pieds par tonne) et peut travailler à la hauteur de 3, 4, 9 et même de 10 pieds.

C'est pour de tels avantages et plusieurs autres d'une utilité non moins générale que M. *F. F. Eckhardt*, le seul des inventeurs encore en vie, ayant été favorisé d'un brevet-d'invention pour tout l'empire de la part de S. M. l'Empereur et Roi, a taché de répondre à cette grace en songeant aux moyens de généraliser l'usage et l'utilité de son invention. A cet effet s'étant associé à un ami pour d'autant mieux suivre cet objet et établissement de ces inventions utiles; il a fait choix dans les principaux districts des départemens respectifs des plus habiles constructeurs de moulins qui, pénétrés de l'excellence de la roue inclinée, se sont portés volontiers à donner tous les éclaircissemens necessaires au sujet des améliorations faites à ces moulins, présideront à leur construction, et qui à cet effet sont munis des dessins indispensables, ainsi que de modèles complets, qu'on pourrait produire en cas de besoin. Voici les noms de ces constructeurs: à Amsterdam *J. Verkuyl*, à Dordrecht *P. Pecke Prz.*, à Haarlem *J. Vervooren*, à Utrecht *C. van Doorn*, à Gorcum *J. Herlaar*, à Bergambacht, dans le Krimpenerwaard, *D. Schenk*, à Bleiswyk, *A. Block*, sur le Rotte, à Alphen *J. Kooperdraat*, à Waddinxveen *A. Molkenboer*, au Leidschendam *van Rhumpt*, à Leiderdorp *Pot*, et à Naarden *C. Bellaar*.

On s'adresse aussi chez l'inventeur *F. F. Eckhardt* et comp. à Leide, qui s'empresseront à faire voir aux amateurs les modèles, les plans, les dessins, et à leur donner toutes informations réquises, auxquelles on offre soit de construire des moulins sur le nouveau plan, soit à appliquer la roue inclinée dans le degré actuel de perfection aux moulins ordinaires, à l'effet de combiner plusieurs polders, ou de décharger complétement ceux qui souffrent trop avant dans l'année par la surabondance des eaux, et l'insuffisance de leurs moulins.

ANNONCES DE NAISSANCES, MARIAGES ET DÉCÈS.

*** Ce matin à 5 heures, ma chere épouse, S. VAN DER GOOT, accoucha d'une fille.

IRNSUM, le 10 juin 1812. P. D. STEEDEHOUDER.

*** Fiancés:
BALK, le 7 juin 1812. M. B. VAN DER GOOT, et CORNELIA POPPES.

*** Cet après-midi à un heure et demie, est décédé notre fils JACOBUS, à l'âge de 2 ans 9 mois; par la présente nous communiquons à nos amis et connaissances cette perte si sensible pour nous.

LEEUWARDE, le 4 juin 1812. P. J. CAMMINGA, et M. P. YNIA.

lens genoodzaakt zijn, in zulk een geval stil te staan; daar echter dezelve eene grootere quantiteit water met een' sterken wind, en wel tot 6, 7 en over de 800 tonnen water van 3½ voet per ton in *eene minuut* kunnen op- en uitmalen; voorts dat zij hetzelve kunnen op- en uitmalen tot de hoogte van 3, 4 tot 9 en zelfs 10 voeten.

Deze voorregten en verscheiden meerdere, welke deze molens dus van zoo een algemeen nut doen zijn, heeft de thans nog overlevenden uitvinder *F. F. Eckhardt*, na het bekomen van een *brevet d'invention* over het gansche Rijk van Zijne Keizerlijke en Koninglijke Majesteit den Keizer, over dit werktuig en alle deszelfs verbeteringen, bedacht doen zijn op zulke maatregelen, waardoor het gebruik van hetzelve des te eerder ten algemeene nutte zal kunnen strekken. Te dien einde heeft hij in alle de voornaamste districten van de verscheidene departementen van dit land onder de kundigste molenmakers-bazen zulke gekozen, welke van de voortreffelijkheid van deze molens overtuigd, als directeurs en opzigters in staat en bereid zijn, alle de noodige explicatien te geven van de verscheidene verbeteringen van opstel van deze molens, alsmede, is het noodig, een volkomen model daarvan te kunnen toonen; zijnde daartoe dan benoemd en aangesteld de volgende voorname molen- en timmerbazen, te Amsterdam, *J. Verkuil*; te Dordrecht, *P. Pecke* Pr. Z.; Haarlem, *J. Vervooren*; Utrecht, *C. van Doorn*; Gorcum, *J. Herlaar*; te Bergambacht (in de Krimpenerwaard), *D. Schenk*; te Bleiswijk, *A. Block*, wonende aan de Rotte; te Alphen, *J. Kooperdraat*; Aarlanderveen, *A. Molkenboer*; aan den Leidschendam (bij Leide) *van Rhumpt*, en te Leiderdorp (bij Leide) *Pot*; te Naarden, *C. Bellaar*.

Verder kan men zich adresseren bij den uitvinder, den heere *F. F. Eckhardt* en *comp.*, te Leide, bij wien ook de modellen, bestekken en teekeningen, en verdere elucidatien te bekomen zijn, en verdere informatie, omtrent de voordeelige conditien, op welke men bereid is, deze inventie, het zij voor geheel nieuwe molens te laten construëren, of ook door verandering te plaatsen in gewone scheprad-, het zij wip- of achtkante molens, zoo tot het combineren van meerdere polders tot één, of wel zulke polders, die jaarlijks met hun water te laat bezwaard zijn, volkomen te redden, door het veranderen en verbeteren van hunne molens met het hellend scheprad, enz.

GEBOORTE, HUWELIJKS- EN STERF-BERIGTEN.

*** Heden morgen ten 5 uren, verloste mijne waarde echtgenoote, S. VAN DER GOOT, van eene welgeschapene dochter.

IRNSUM, den 10 junij 1812. P. D. STEEDEHOUDER.

*** Ondertrouwd:
BALK, den 7 junij 1812. M. B. VAN DER GOOT, en CORNELIA POPPES.

*** Heden middag, ten 1½ uren, overleed ons zoontje JACOBUS, in den ouderdom van 2 jaren en 9 maanden; wij geven van dit voor ons zoo treffend verlies, door deze, kennis aan vrienden en bekenden.

LEEUWARDEN, den 4 junij 1812. P. J. CAMMINGA, en M. P. YNIA.

à LEEUWARDE chez D. R. SMEDING et M. KOON.